

Plan International Hong Kong 國際培幼會

Menstruation Friendly Company Programme Enrolment Form

愛女孩·月經友善企業計劃參加表格

COMPANY PROFILE 公司資料

Company Name 公司名稱：

Company Address 公司地址：

CONTACT DETAILS 聯絡資料

Person in Charge of the Campaign 活動主要負責人

Name 姓名：

Job Title 職銜：

Tel 電話：

Fax 傳真：

Email 電郵：

Other Person in Charge of the Campaign 活動其他負責人

Name 姓名：

Job Title 職銜：

Tel 電話：

Fax 傳真：

Email 電郵：

Commit the Menstruation Friendly Promises 「愛女孩·月經友善企業」承諾

The enrolment fee of being Menstruation Friendly Company is HK\$300 and will be valid for one year.

「愛女孩·月經友善企業」報名費為港幣 300 元，有效期限為一年。

The list of menstruation friendly promises is as follows, please check any 2 of the promises for fulfillment.

「月經友善承諾」清單詳列如下，請於所選擇的兩項承諾加上「✓」：

☐ Provide free period products

提供免費衛生巾

☐ Provide hot drinks / allowance to promote menstruation health

提供熱飲 / 補助，宣揚月經健康

☐ Provide pain killers / warm pads

提供止痛藥 / 熱敷墊

☐ Allow period leave or work from home for female employee when they are in periods

容許女性僱員每月享有月經假期或經期間在家工作

☐ Additional policy initiated by company for promoting the menstruation friendly workplace

企業自行推動額外政策，以推廣月經友善工作間

Plan International Hong Kong Limited

21/F., 9 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

國際培幼會有限公司

九龍觀塘創業街九號二十一樓

電話 Tel: +852 3405 5305

傳真 Fax: +852 2893 3619

電郵 Email: supporter@plan.org.hk

網頁 Website: www.plan.org.hk

DECLARATION 聲明書

We (company name) 本公司 (公司名稱) _____

hereby apply for Girls Get Equal – Menstruation Friendly Partner of Plan International Hong Kong. As a Girls Get Equal – Menstruation Friendly Partner of Plan International Hong Kong, we are committed to developing a menstruation friendly workplace and supporting menstruation projects of Plan International Hong Kong to eliminate period poverty and shaming in developing countries.

茲申請成為國際培幼會「愛女孩·月經友善企業」。作為國際培幼會「愛女孩·月經友善企業」，我們承諾在企業內提供月經友善的工作環境，並支持國際培幼會在發展中國家的月經項目，以消除當地月經貧窮和羞辱的問題。

Signature of Representative and Company Chop

申請公司代表簽署及印鑑

Position

職銜

Date

日期

PAYMENT 付款方式

Payment should be made by bank transfer or cheque payable to

款項可以透過銀行轉賬或劃線支票存入以下銀行戶口

Plan International Hong Kong Limited 國際培幼會有限公司

Account Number 戶口號碼： 640-068318-838

Bank Name 銀行名稱： The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Bank Branch 銀行分行： 1 Queen's Road Central, Hong Kong

Bank Swift Code 匯款代碼： HSBCHKHKKH

NOTE 注意事項：

1. Personal data including contact information will be used by Plan International Hong Kong for its communications and direct marketing purpose, including newsletters, promotions of events, training courses and other activities. If you do not wish to receive any further promotional materials from Plan International Hong Kong, please send an email to supporter@plan.org.hk. 個人資料包括通訊資料將會用於國際培幼會通訊、活動、培訓課程推廣和其他活動的宣傳之用。日後如不欲收到任何來自國際培幼會的宣傳資訊，煩請電郵至 supporter@plan.org.hk。
2. Information provided will be kept strictly confidential and will not be sold, reused, loaned, or otherwise disclosed to third party. 您的個人資料將被嚴格保密，並不會用於出售、重用、租借或向第三方披露。